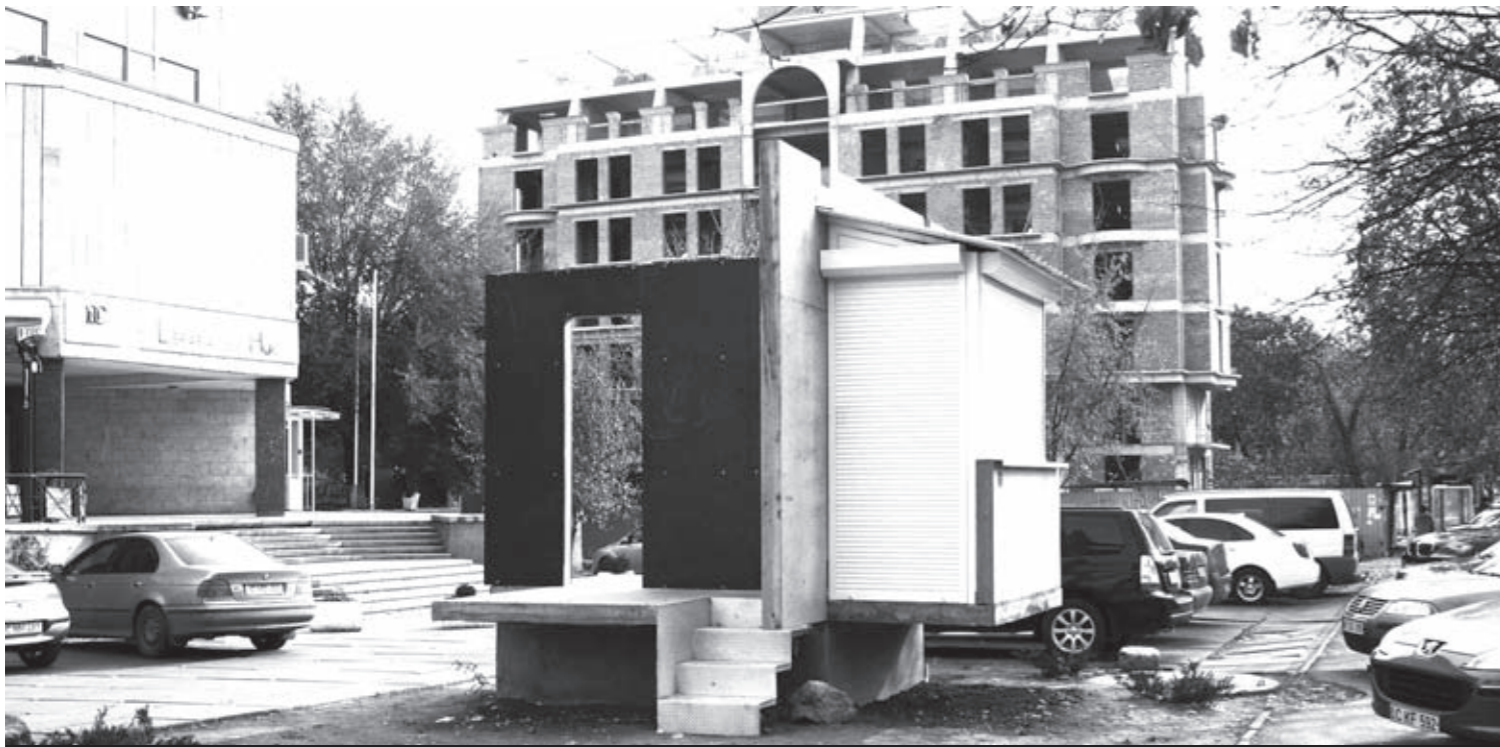




proiectul

# CHIOȘC

supliment **Oberliht**  
<http://www.oberliht.org.md>  
 noiembrie 2009



cultura tinerilor, artă  
și politici culturale

**[Oberlist]**

youth culture, arts  
and cultural policies

Portal informațional pentru artă și cultură din Moldova

Pentru abonare expediți un email la adresa [ober@mdash.org](mailto:ober@mdash.org) cu subiectul 'abonare [Oberlist]' mai multe detalii aflați la: <http://dash.org/mailman/listinfo/oberlist>

Information gateway for arts and culture from Moldova

If you wish to subscribe send an email to [ober@mdash.org](mailto:ober@mdash.org) with the subject 'subscribe [Oberlist]' for more details go to: <http://dash.org/mailman/listinfo/oberlist>

Supliment Oberliht - toate materialele aparțin Asociației Oberliht și nu pot fi preluate fără acordul ei | redactor supliment: Vladimir US | contribuții: Ștefan RUSU  
 traduceri: Vladimir US | design: usv | fotografii/magini: Vladimir US | contact: [info@oberliht.org.md](mailto:info@oberliht.org.md)

## APARTAMENT DESCHIS ghid de utilizare

**FLAT SPACE / APARTAMENT DESCHIS** este o replică funcțională a unui apartament cu o cameră, care cuprinde elementele de bază a unui habitat tipic socialist: bucătăria, baia, camera de zi și balconul îmbrăcat în termopan. Transparența și caracterul deschis al construcției constituie un principiu important, deoarece apartamentul este lipsit de pereții exteriori (cu excepția fațadei) iar interiorul acestuia este expus publicului. Mobilierul și alte instalații din apartament sînt sugerate direct pe podea ca o schiță tehnică.

Lucrarea reprezintă un modul arhitectural ce urmează un pattern de planificare urbană – un spațiu locativ extras dintr-un bloc de apartamente și amplasat în spațiul public, unde va funcționa în calitate de punct de informare cultural și platformă publică de manifestare.

**Ștefan RUSU**

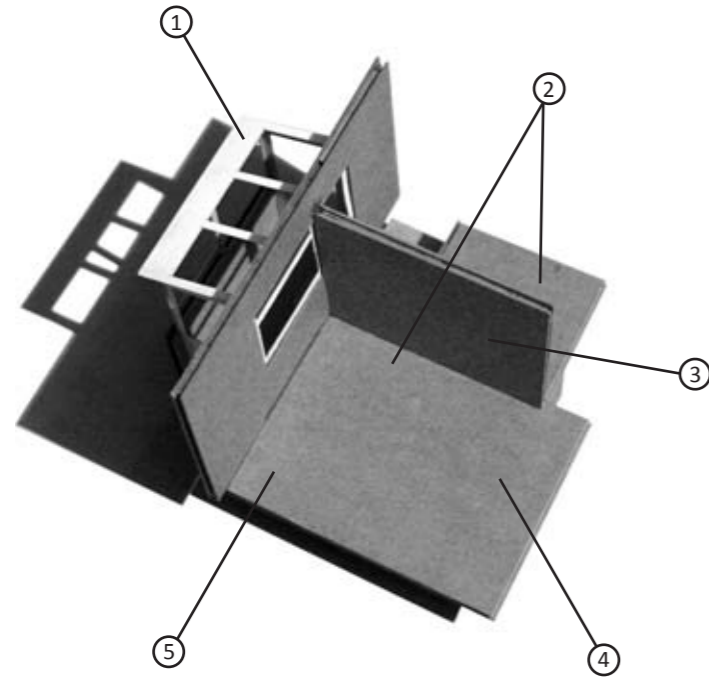
## FLAT SPACE usage guide

**The FLAT SPACE/APARTAMENT DESCHIS** project is a functional replica of a one-room apartment that comprises the basic components of a typical socialist living space: the kitchen, the bathroom, the living room, and the balcony. The transparency and openness of the structure is an important feature of the project, since the apartment has no external walls (with the exception of the façade), and the flat interior is exposed to the public. The furniture and other installments in the apartment are marked directly on the floor as a technical sketch.

The project is a sample of architecture born from urban planning—a living area extracted from a typified socialist building block and placed in public space, where it will function as a cultural info-point and a public platform for participation.

**Ștefan RUSU**

APARTAMENT DESCHIS / OPEN FLAT



punct de informare cultural /  
cultural info-point

①



② mobilă /  
furniture



③ zonă pentru proiecții /  
screening area

⑤ platformă de  
manifestare  
publică /  
platform for public  
participation



④

bucătărie /  
kitchen

① punct de informare cultural /  
cultural info-point

